

KÜNSTLERBLUT

===== OPERETTE =====

IN EINEM VORSPIEL UND ZWEI AKTEN VON
LEO STEIN UND CARL LINDAU

===== MUSIK VON =====

EDMUND EYSLER.

ARRANGEMENT VON HOFMUSIKUS M. SCHÖNIGER.

VOLLSTÄNDIGER KLAVIER-
AUSZUG MIT TEXT =====
===== MK. 10.— NETTO



KLAVIER-AUSZUG FÜR PIANO
SOLO MIT BEIGEFÜGTEM TEXT
===== MK. 5.— NETTO

Aufführungs- und Übersetzungsrecht vorbehalten.
Eigentum des Verlegers für alle Länder.
Eingetragen in das Vereinsarchiv. — Mit Vorbehalt aller Arrangements.

JOSEF WEINBERGER, LEIPZIG.

Copyright 1906, by Josef Weinberger, Leipzig.

Jos. Eberle & Co., Wien, VII. Seidengasse 3—9.

*Largus R. Gerny.
Juni 1910.*

Künstlerblut.

Operette in einem Vorspiel und zwei Akten von Leo Stein und Carl Lindau.
Musik von Edmund Eysler.

Personen:

Tobias Blank, Pumpmaschinen-Fabrikant.	Lilly, }	Konservatoristinnen.
Alfred, sein Sohn.	Karla, }	
Sillemann, Blanks Kompagnon.	Adelheid.	
Bethulla, dessen Frau.	1. Herr.	
Mia, deren Tochter.	2. Herr.	
Franz Torelli, Charakterkomiker }	Elne ältere Dame.	
Nelly Leßner, Soubrette } am Residenztheater.	Eine jüngere Dame.	
Dr. Clusius, Untersuchungsrichter.	Ein zwölfjähriges Mädchen.	
Major Leßner, Nellys Vater.	Ein Student.	
Brandner, }	Ein Stutzer.	
Friedrichs, } Alfreds Freunde.	Jean, Diener bei Blank.	
Alfons Mayer.	Käthe, bedient bei Major Leßner.	
Ada, seine Frau.	Anna, Nellys Garderobiere.	
Brösel, Theaterdiener.	1. Theaterarbeiter.	
Wendel, Bühnenportier.	2. Theaterarbeiter.	
Rosa, }	3. Theaterarbeiter.	
Mary, } Konservatoristinnen.	4. Theaterarbeiter.	
	Ein Wagenrufer.	

Herren und Damen der Gesellschaft, Theaterbesucher, Arbeiter.

Spielt 1835 und zwar das Vorspiel vor dem Bühnenauszug des Residenztheaters, der I. Akt bei Blank, der II. Akt bei Leßner.

Inhalt.

Vorspiel.

Nr.		Seite
1.	Introduktion. (Alfred, Brandner, Friedrichs, Stutzer): „Schluß ist!“	3
2.	Ensemble und Lied. (Rosa, Mary, Lilly, Bertha, Karla, Adelheid, Torelli): „Er kommt!“	13
	Lied. (Torelli): „Heut' schwör' ich der Adele zu“	15
3.	Auftrittslied. (Nelly): „Wenn mich das werthe Publikum jetzt sah!“	18
4.	Finaletto. (Nelly, Alfred, Torelli): „Ein etwas sonderbares Stück!“	20
4 ¹ / ₂ .	Entre-Akt	29

I. Akt.

5.	Blumenreigen. (Mia, Mädchenchor): „Machet alle Türen auf“	30
6.	Gassenbuben-Lied. (Nelly, Torelli): „Ein jeder, der mich näher kennt“	33
6 ¹ / ₂ .	Abgang	34
7.	Duettino. (Einst und jetzt.) (Bethulia, Torelli): „Einst und jetzt!“	35
8.	Duett. (Nelly, Alfred): „Er kommt hieher allein“	37
9.	Rauschszene. (Torelli): „Sie lassen einen nicht ruhig trinken“	43
10.	Finale II. (Nelly, Mia, Bethulia, Alfred, Torelli, Clusius, Blank, Sillemann, Chor): „Aber Torelli!“	48
	Schmetterlingslied. (Torelli): „Ein bunter Schmetterling“	55
10 ¹ / ₂ .	Entre-Akt	64

II. Akt.

11.	Marsch-Terzett. (Nelly, Mia, Major): „Wie, wann und wo“	67
12.	Englisches Duett. (Nelly, Torelli): „Englisch Lord und englisch Lady“	71
13.	Melodram. (Torelli): „Kommt dann plötzlich für einen die Zeit“	75
14.	Schlußgesang. (Nelly, Mia, Bethulia, Alfred, Torelli, Blank, Sillemann): „Ja, so ein Gassenbub“	76

Künstlerblut.

3

Operette in einem Vorspiel und zwei Akten

von

Leo Stein und Carl Lindau.

Musik von

Edmund Eysler.

VORSPIEL.

No 1. Introduction.

Sehr lebendig.

Arrangement von Hofmusikus M. Schöninger.

Piano.

The musical score is written for piano in 2/4 time, featuring a key signature of three sharps (F#, C#, G#). It consists of five systems of staves. The first system begins with a *ff Tutti* dynamic marking. The second system includes a first ending bracket marked with an '8'. The third system starts with a *ff* dynamic and includes a triplet of eighth notes. The fourth system includes a *f Tutti* dynamic and another triplet. The fifth system begins with a *più f* dynamic and ends with a second ending bracket marked with an '8'. The tempo instruction 'Listesso tempo.' is placed above the third system.

Aufführungsrecht vorbehalten.

Copyright 1906 by Joseph Weinberger, Leipzig.

Druckerei- und Verlags-Anstalt v. R. v. Waldheim-Joh. Eberle & Co.

1490.
J. W. 1487.

ff
Tutti

First system of musical notation, piano part, measures 1-6. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The music is in 2/4 time. The right hand features a complex, rapid melody with many beamed sixteenth and thirty-second notes. The left hand provides a steady accompaniment with eighth and sixteenth notes.

ff

Second system of musical notation, piano part, measures 7-12. Measures 7-8 are marked with a first ending bracket and a repeat sign. The right hand continues with its rapid, intricate melody. The left hand maintains the accompaniment pattern.

Clar.
fp Str. Cor.
mf

Third system of musical notation, piano and woodwinds, measures 13-18. The piano part continues in the lower register. The woodwinds (Clarinet, String Cor Anglais) enter in measure 13 with a new melodic line. The dynamic shifts from *fp* to *mf* in measure 15.

1. Viol.
Trp. Pos.

Fourth system of musical notation, strings and woodwinds, measures 19-24. The first violin part is introduced. The trumpet and position parts enter in measure 19. The piano part continues with its accompaniment.

ff Tutti
Cassa mit

Fifth system of musical notation, piano and percussion, measures 25-30. The piano part continues with its accompaniment. The percussion (Cassa mit) enters in measure 25 with a rhythmic pattern. The dynamic is *ff* and the marking is Tutti.

Viola Clar.
p Corni
C. B. Fag.
Ob.
Tutti
f

Sixth system of musical notation, various instruments, measures 31-36. This system includes parts for Viola, Clarinet, Horns (*p*), C. B. (Cello/Bass), Bassoon (Fag.), Oboe (Ob.), and Tutti (*f*). The piano part continues with its accompaniment. The system concludes with a double bar line and a key signature change to two sharps (F#, C#).

Allegro moderato.

(Vorhang)

Portier.
Schluß ist! Heda!

First system of the musical score. It consists of a piano accompaniment with treble and bass staves, and a vocal line for the Portier. The piano part begins with a forte (f) dynamic and a tempo marking of Allegro moderato. The vocal line starts with the lyrics "Schluß ist! Heda!".

Vorwärts!

Aus ist!

1.Arbeiter.

Die Vorstellung ist aus! Kommt!

2.Arbeiter.

Gott sei Dank, die Komödie

Second system of the musical score. It continues the piano accompaniment and vocal lines. The 1st worker sings "Die Vorstellung ist aus! Kommt!" and the 2nd worker sings "Gott sei Dank, die Komödie".

ist ohnehin lang genug!

3.Arbeiter.

Hört ihr's, wie sie rasen!

Bravo Torelli! Hoch Nelly Lessner!

Third system of the musical score. The 3rd worker sings "Hört ihr's, wie sie rasen!". The piano accompaniment includes a double bar line and a second ending marked with a '2'.

4.Arbeiter.
Zum 65^{sten} Mal!

1.Arbeiter.

Und der Direktor hat auf 10 Mal gerechnet!

3.Arbeiter.

Uns Arbeiter soll' man

Fourth system of the musical score. It continues the piano accompaniment and vocal lines. The 4th worker sings "Zum 65^{sten} Mal!", the 1st worker sings "Und der Direktor hat auf 10 Mal gerechnet!", and the 3rd worker sings "Uns Arbeiter soll' man".

die Stück lesen lassen: Ich hab mich noch nie geirrt!

Portier.

Ja, wollt Ihr denn gar

Fifth system of the musical score. The Portier sings "Ja, wollt Ihr denn gar". The piano accompaniment includes a double bar line and a second ending marked with a '2'.

nicht ins Haus kommen?!

Wagenrufer.

N^o 184!

Sixth system of the musical score. The Wagenrufer sings "N^o 184!". The piano accompaniment includes a double bar line and a second ending marked with a '2'. The word "dolciss." is written above the piano part.

Verschiedene Gruppen.

Reizend, charmant!

Diese Nelly Lessner.

Eine Grazie! Ein Schick!

animato

Dieser Torelli! von einem Gemüt ist dieser Mensch!

Eine ältere Frau zu einer zweiten.
Ich laß mir's nicht nehmen, diese

Holz. Str.
Cor. Hfe.

Zwei scheinen einander wirklich zu lieben, sonst könnten sie nicht mit dieser
Überzeugung spielen!Die Jüngere:
Ich bitt' dich, Tante, beim Theater!

(hinter der Szene.) N^o 452!

Der Johann von der Gräfin!

Ein Student.
Kommt, Freunde! Wir warten beim
Bühnenausgang auf die Göttliche!

2. Student.
Freilich, daß mich mein Alter ausmacht!Mädchen.
Papatschi! Heiraten sich der Herr Torelli
und das Fräulein Nelly zum Schluß?Der Vater.
Nein, sie läßt ihn sitzen, denn
sie liebt einen andern!

Die Mutter.
Regardez mon cher!Lebhafter.
Das Mädchen: So eine Gemeinheit!

Ob. Cl.
fp Str.

1. Stutzer. Es war wirklich ganz reizend. Diese Nelly hat eine Taille, superb. Wie geht nur das Lied
 2. Stutzer. von der Jugendzeit!
 1. Stutzer. Sei nicht grämlich - Nein, nein!
 2. Stutzer. Sei nicht dämlich!
 1. Stutzer. Auch nicht richtig!

sfz

Sei nicht grämlich - 2. Stutzer. Nein! Jetzt hab' ich's! Die Stutzer Sei nicht grämlich, sei nicht dämlich, lie - ber

p

Freund! Freu - e dich der Son - ne doch, so lang sie scheint! Wenn dein Herz nur

p *f*

jung und oh - ne Schä - - - den! Le - be, Freund und laß die Leu - te re - - - den!

p *f* *p* *p*

Denn das Le - ben ist ein Lot - to und wir blei - ben bei dem Mot - to: Den - ke, wenn die Stun - den flieh'n,

p *p* *f*

mor - gen ist nicht heut! Schnel - ler als die Wol - ken zieh'n, flieht die Ju - gend - zeit!

ff

Portier.

Sie warten hier vergebens, meine Herrschaften! Fräulein Lessner u. Herr Torelli gehen heute durch

Lebhaft.

den Haupteingang nach Haus!

Dort könnt ihr lange warten!

Moderato

Brandner. Mensch,

renn nicht so!

Friedrichs.

So bleib doch steh'n!

Alfred.

Laß mich,

ich muß sie seh'n, noch

ei - nen Blick will ich er-spähn und dann be-glückt nach Hau-se geh'n! Ver-

Brand. Etwas breiter mit Wärme.

- giß doch nicht, du bist ver-

lobt!

Alfred.

Noch hab ich Treu-e nicht ge - lobt!

Zur Lie - be kann man nie-mand zwingen!

Brandner.

Al-ler-

dings!

Friedrichs.

Das kann man nicht!

Brandner.

Mein Gott, wir wa-ren auch ver-liebt!

Friedrichs.

Heut' jauch-zend, morgen tief be-

trübt! Alfred. Doch so wie ich, so liebt' ihr schwer-lich! Brandner. Ich nehm' die Sa-che wahr-lich leicht! Fried.⁹ Bei

con animando

f

nur heiß's wohl, es ist er - reicht! Doeh dein Fall scheint uns sehr ge - fähr-lich! Valse scherzando. Brandner. Bei

rit.

dir scheint es nicht oh - - - ne! Friedrichs. Geh! nenn' uns die Symp - to - -

me! Alfred. Wo - zu das läst' - ge Fra - - gen! Langsam. Euch brauch' ich's nicht zu

Langsam.

Mit Schwung. Brandner. sa - - gen! Im Kop - fe wühlt ein dump - fer Schmerz, un - ru-hig

Mit Schwung.

f

klopft und pocht das Herz, der Ap - pe - tit ist ganz ge - schwun - den!

Die Au - gen heiß, die Hand ist feucht, der Teint, sonst ro - sig, nun er -

bleicht, auch seufzt man al - le fünf Se - kun - den!

Da gibt's nur ei - ne Me - di - zin!

Langsames Marschtempo.

Brandner u. Friedrichs Sei nicht grämlich, sei nicht dämlich, lie - ber Freund! Freu - e dich der

Son - ne doch, so lang sie scheint! Wenn dein Herz nur jung und oh - ne Schä -

den, Le - be, Freund, und laß die Leu - te re - - - den Denn das Le - ben

ist ein Lot - to und wir blei - ben bei dem Lot - to: Den - ke, wenn die Stun - den flieh'n, mor - gen ist nicht

heut'!

Schnel-ler als die Wol-ken zieh'n, flieht die Ju-gend - - - zeit!

Mit sehr viel Wärme.

Alfred.

Wie scheint das Le - - - ben

mir so won - nig, so früh - lingsfrisch,

so mai - en son -

- nig, seit ich sie

lie - - - be!

Von Flie - - der - duft

die

gan - - ze Welt

scheint mir er - füllt

und glanz - er - hellt, seit ich sie

lie - - - - - be, seit ich sie

lie - - - - -

be! Der Mond ging ger - ne auch zu zwein,
dolce
 als wie da o - ben ganz al-lein, er sieht mich an so vol - ler
 Neid! Ich ken - ne kei - ne Ein - - - sam-keit, seit ich sie
 lie - - - be, seit ich sie lie - - - be,
 seit ich sie - - - lie - - - be!
p *ff rit.* *fff*

Nº 2. Ensemble und Lied.

(Rosa, Mary, Lilly, Bertha, Karla, Adelheid u. Torelli.)

Allegretto.

Alle Mädchen.

Er kommt, er kommt!

To - rel - li

kommt!

Torelli. Die Krän-ze schicken Sie, wie im-mer Nel-lys Va-ter!

Die Schleifen hol' ich mor-gen

im The - a - ter!

Gu-ten A - bend!

Ich wer-de im Kaf - feehaus-gar-ten

auf sie war-ten!

Rosa. Ich wag'es nicht, mir sinkt der Mut!

Mary. Ich fürcht' mich nicht, er ist so gut!

Ver-ehr-ter

Herr! Alle Mäd. Ver-ehr-ter Herr!

Torelli. O hol-de Dämlichkeit, wo-mit kann ich denn die - nen?

Lilly. Wir bit - ten Alle Mädchen, um ein Bild von Ih - nen.

Torelli.
Sehrschmeichelhaft, ganz oh - ne Fra - ge, doch trag' bei mir ich kei - ne
Bil - der - nie - der - la - ge; auch dürf - ten die letz - ten Bil - der euch nicht frommen, der

ff *dolce*

Allegretto grazioso.

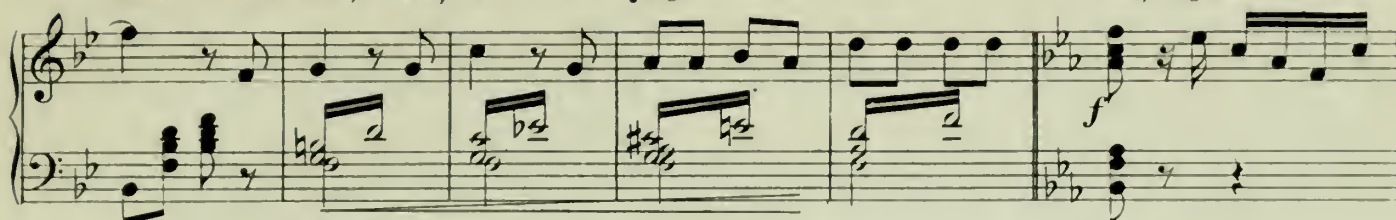
Mann hat mei - ne Schattensei - ten auf - ge - nom - men. Rosa. Ich bitt' um Ih - ren

Karla.
Namenszug! Ich hätt' mit ei - nem Wers - ge - nug! Torelli. Ja, wenn ich dich - ten könnst, Sie, das wär' ein
Glück, dann schriebe ich mir sel - ber mei - ne Stück! So,
so, — and Sie, mein Fräulein! Sie, ste - hen so be - trübt! Alle Mädchen.
Die ist ver -

f *p*

Torelli. *Lebhafter.*

liebt! Ver - liebt, ach, ach! So jung und schon so schwach! In wen, ge - ste - hen Sie es

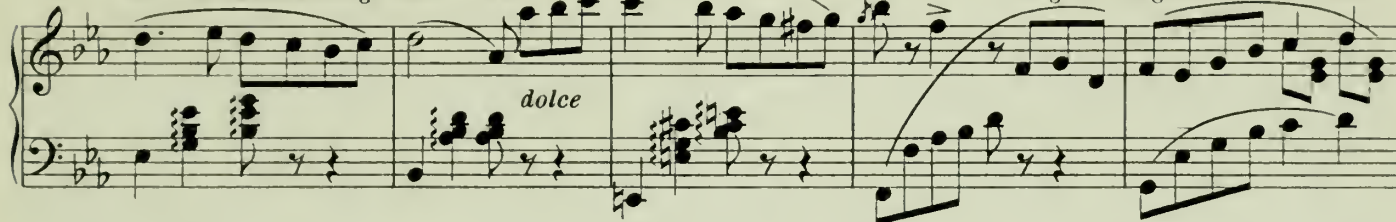
*Langsam.*

mir! In mich? Re - spekt, ich gratu - lier! Doch warn'ich Sie bei - zei - ten ehr - lich! Die Lieb' zu



ei - nem Künstler ist ge - fähr - lich.

Ich ge - be täglich um die A - bend -



stund' zur Ei - fer - sucht nur ei - nen neu - en Grund!

Nicht schnell.

Heut'

*Grazioso.*

schwör' ich der A - de - le zu, daß ich mich ihr - ver - mäh - len tu, und mor - gen flüstr' ich



Ro - sa - lind' dein bin ich e - wig, sü - ßes Kind! Heut' knie - e ich vor der Marquise, um - klamm'r' ih - re



Rie - sen - fuß, und mor - gen bring' mich ne Chauf - feus'

ü - bel - sten Geruch, wie

sehr langsam

bö - s! Lieb die Na -



i - ve heut' mit Macht, das Al - ter kommt nicht in Be - tracht, und morgen macht, o Un - ge - mach, die Hel - den -

p *sfz*

noch langsamer **Tempo I.**

mut - ter mich ganz schwach, heut' küs - se ich ein hol - des Kind, Küssen ist kei - ne Sünd', und mor - gen

p *sfz*

ruf' ich ei - ner zu. die Sü - ße, Sü - ße, Sü - ße, Sü - ße, Sü - ße bist nur du!

mf *ff*

Langsamer Walzer. Sehr innig.

So ver - ge - hen der Ta - ge gar viel mit Ko - mö - die und

p *mf*

Lie - bes - spiel, man schwört täg - lich aufs Neu ei - ner an - dern die Treu und das

p *mf*

Herz dient zu Scherz! Kommt dann plötz - lich für ei - nen die Zeit,

dolce *mf*

wo man liebt, ach, in Wirk - lich - keit, hält es je - de für Spiel und traut

cresc. *mf* *rit.*

Sehr langsam.

17

nicht dem Ge - fühl, nimmt für schlecht, was jetzt echt! Alle Mäd. So ver - ge - hen der

mf dolce
p

Torelli. Der Ta - ge gar viel mit Ko - mö - die und Lie - bes - spiel! bes - spiel! Manschwört

täg - lich aufs Neu ei - ner an - dern die Treu und das Herz dient zu Scherz!

8

Kommt dann plötzlich für ei - nen die Zeit, wo man liebt, ach, in Wirk - lich -

keit, hält es je - de für Spiel und traut nicht dem Ge - fühl, nimmt für schlecht, *rit.*

mf
p

So zart und leise als möglich. A - dieu! meine lieblichen Da -

molto
3

men, sa - gen Siedas allen in meinem Na - men!

pp rit.
ff

Nº 3. Auftrittslied der Nelly.

Langsam. Con grazia.

Die Luft ist rein kein Enthusiast zu spüren.

Ich kann getrost allein nach Haus marschieren.

Wenn mich das wer-te Pu-bli-kum jetzt
Säh' mich der schö-ne jun-ge Ka - va -

säh, wie ich so ein-fach an-ge-klei-det geh, es käm' ihm
lier, der täg-lich sitzt in Lo-ge Numm'-ro vier, der mich die

wohl nicht in den Sinn, daß ich, die fei-ne Künst-le-rin, die all-ge-mein be-lieb-te Nel-ly
gan-ze Zeit fi-xiert und oft ganz ra-send ap-plau-di-ert, sein En-thu-sias-mus wä-re rasch ku-

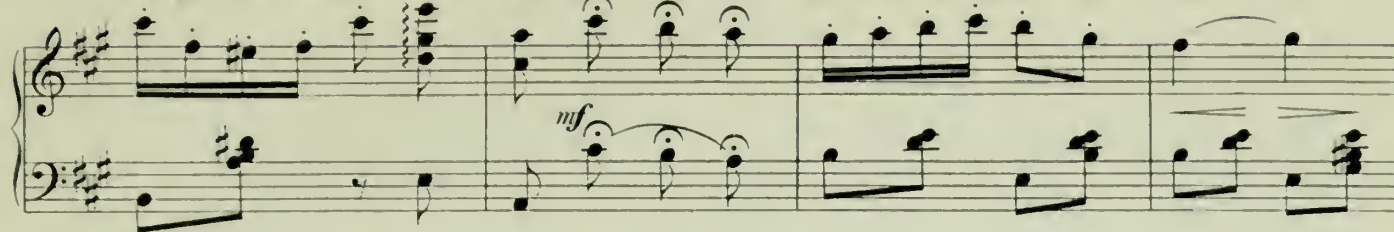
stacc. dolce

bin! War Eng-lands Kö-ni-gin vor ei-ner Stund', ver-schenk-te leich-ten Her-zens tau-send
riert! Er-sen-det mir so man-chen hei-ßen Blick, und ganz ver-stoh-len send' ich in zu-

Pfund! und saß mit mei-nem Herrn Ge-mahl in un-serm gold-nen Ah-nen-saal, in schwe-rer
rück. Aus sei-nem Aug'strömt Lie-bes-glut, treibt in die Wan-gen mir das Blut, mir wird ganz

stacc. dolce

Sei - de bei dem Hoch - zelts - mal! Ver - schwun - den ist die ho - he Kö - ni - gin, seh' ei - gen - tüm - lich da zu Mut! Ich sing' und tan - ze nur für ihn al - lein, die



aus wie ei - ne Nä - he - rin, statt ei - nem ex - qui - si - ten Pracht - sou - per winkt an - dern müs - sen schon ver - zeihn. Und seuf - ze ich vor Lie - bes - wonn' und Pein, dann



Schin - ken mir und dün - ner Thee, doch geh' ich a - bends spät aus dem The - a - ter, fühlt er wohl, wen ich da mein? Und nickt dann se - lig er und winkt zu - frie - den,



freut sich schon da - heim mein Va - ter, dar - um froh ich bin, ich blei - be Künst - le - rin und ist mir höch - ster Lohn be - schie - den, dar - um froh ich bin, ich blei - be Künst - le - rin und



tausch' mit kei - ner Kö - ni - gin!
tausch' mit kei - ner Kö - ni - gin!



Nº 4. Finaletto.

(Nelly, Alfred, Torelli.)

Allegretto.

Nelly.
Ein

et - was son - der - ba - res Stück!

Ich denk', die Rol - le dürft' mir lie - gen!

Torelli.

Ich ü - ber - neh - me die Re - gie!

Du mußt dich mei - nen

Nelly.
Wil - len fü - gen! Mit

Rück - sicht auf den ed - len Zweck ver - zich - ten wir aufs Geld.

Torelli.
Das

ist das Ein - zi - ge das mir an die - ser Sa - che nicht ge - fällt! Nelly.
Die Rol - le, die ich

Torelli.
spie - len soll, zwar ist sie für mich eh - ren - voll, doch wun - dert sehr das ei - ne mich. daß

man dich liebt ^{Nelly.} das mei-ne ich. ^{Torelli.} Wenn man dich auf der Büh-ne sieht, bald voll Hu-mor, bald

voll Ge-müt, dann wird der Kopf gar leicht ver-dreht, weil kei-ner wi-der-steht. ^{Nelly.} Du

weiß, wenn ich all das ver-dank', wenn ich ge-lauscht hab' Jah-re lang, wer nicht von mei-ner

Sei-te wich, ^{Torelli.} Du meinst gar mich! ^{Nelly.} Den mei-ne ich! ^{Torelli.} Es zog mich im-mer zu dir hin, das

heißt, Par-don, zur Künst-le-rin! ^{Nelly.} Ich weiß, daß ich dich sonst nicht reiz! ^{Torelli.} Weißt du das?

^{Nelly.} Längst be-reits! Du gehst an mir ganz kühl vor-bei! ^{Torelli.} Nur kei-ne Froz-ze-lei!

Listesso tempo.

Sap - perment! wenn ich so zwan - zig Jah - re jün - ger wär! Sap - perment! Da lief' ich,

Mä - del, hin - ter dir schon her! Sap - perment! Da käm' mir schwer - lich ei - ner in die Quer!

Doch die Al - ters - dif - fe - renz zwingt mich zur Ab - sti - nenz und ich räu - me wie ein Held

Jün - ge - ren das Feld. Nelly. Sap - perment wenn er so zwan - zig Jah - re jün - ger wär!

Sap - perment da lief' er hin - ter al - len Mä - deln her! Doch die Al - ters - dif - fe - renz,

zwingt ihn zur Ab - sti - nenz und er räumt jetzt wie ein Held Jün - ge - ren das Feld!

Moderato.

Torelli. Am End' lebt schon ein sol-cher Kon-kur-rent,

First system of musical notation, featuring piano accompaniment with treble and bass staves. Dynamics include *f* and *p*.

du bist ver-le-gen bist ver-wirrt, sag, hat schon

Second system of musical notation, featuring piano accompaniment with treble and bass staves. Dynamics include *sfz*.

Ei-ner re-us-siert!? Nelly. Wüß' von der Loge er Numm'-ro vier, nein, noch be-

Third system of musical notation, featuring piano accompaniment with treble and bass staves.

halt ich es bei mir.

Torelli. Nelly!!

Nelly. Au, die ar-men Fin-ger!

Fourth system of musical notation, featuring piano accompaniment with treble and bass staves. Dynamics include *f*.

Torelli.

Nelly.

Nel-ly wie heiß' der Herz-be-zwin-ger? So wis-se denn, bist un-er-hört, mein

Fifth system of musical notation, featuring piano accompaniment with treble and bass staves.

Herz, es ist noch un-ver-sehrt, der Rech-te fin-det sich so schwer!

Torelli. Ich dach-te schon...

Sixth system of musical notation, featuring piano accompaniment with treble and bass staves. Dynamics include *p*.

Nelly. O Him - mel, er! Torelli. Du zit - terst ja! Nelly. Es ist hier kühl! Torelli. Im Ge - gen - teil, ich find' es

Nelly
schwül! Nein, nein ich spür' die Luft ist feucht, mein Kleid ist für den A - bend viel zu

leicht! ich bitt' dich, hol mir mei - nen Kra-gen. Sofort! Torelli. ver - däch - ti - ges Be - tra - gen!

Nelly. Ob er mich an - sprechen wird?

langsam.

Allegro.

Sehr langsam, viel Ausdruck.

Alfred. Sie an - zu - spre - chen, ist's nicht zu kühn, schier ein Ver - bre - chen mir die - ses

Wag - nis schien, mein Herz er - glüht, viel - leicht er - blüht durch sie das Glück, das mei-ne

See - le sieht.

Fräü - lein!

Nelly. Mein Herr! Alfred. Neh - men Sie hier

als Sou - ve - nir, als Pfand der Liebe an die - sen Strauß von mir! Dies Blümlein klein,

Musical notation for the first system, piano accompaniment. It features a grand staff with treble and bass clefs, key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and a 2/4 time signature. The music consists of chords and some moving lines, with dynamic markings *f* and *fz*.

duftend und fein, es spricht: Ver - giß - mein - nicht. Nelly und Alfred. Dies Sou - ve - nir

Musical notation for the second system, piano accompaniment. It continues the grand staff with treble and bass clefs. Dynamic markings include *ff*, *rit.*, and *p dolce*.

von Lo - ge vier! Als Pfand der Liebe gibt die - sen Strauß er mir! Mit Feuer. Dies Blümlein klein,

Musical notation for the third system, piano accompaniment. It continues the grand staff with treble and bass clefs. Dynamic markings include *p*, *f*, and *fz*.

duftend und fein, es spricht: Ver - giss - mein - nicht. Langsam. Alfred. Sie

Musical notation for the fourth system, piano accompaniment. It continues the grand staff with treble and bass clefs. Dynamic markings include *f*.

ma - chen mich un - endlich glück - lich. Nelly. Jetzt ge - hen Sie, es ist nicht schick - lich! Alf. Wo

Musical notation for the fifth system, piano accompaniment. It continues the grand staff with treble and bass clefs. Dynamic markings include *mf* and *p dolce*.

Lebhafter. darf ich Sie sehen? sa - gen Sie's mir! Nelly. Ü - ber - mor - gen Lo - ge Nun - ro

Musical notation for the sixth system, piano accompaniment. It continues the grand staff with treble and bass clefs. Dynamic markings include *p*.

Leidenschaftlich. vier!

Musical notation for the seventh system, piano accompaniment. It continues the grand staff with treble and bass clefs. Dynamic markings include *ff* and *f*. The system ends with a double bar line and repeat signs.

Torelli.
Hier mein Kind.

Nelly.
Nur ge-schwind!

Torelli.
s'bläst ein Wind!

Nelly.
Nun a-dieu, auf Wie-der-sehn,

ich muß jetzt nach Hau-se geh'n! mit Torelli. Nun a-dieu, auf Wie-der-sehn, jetzt heißt's nach Hau-se geh'n!

Langsam und sehr innig.

Torelli. Du hast leicht re-den, ich ge-he nach Hau-se in mei-ne lieb-lee-re Klau-se!

Nelly. Ich gin-ge mit, doch sag' ich's ehr-lich, du bist mir viel zu ge-fähr-lich!

Etwas belebter.

So sehr! so sehr! daß ich mich flüchte meiner Ehr, du un-ter-schät-zest deiner Augen Macht!

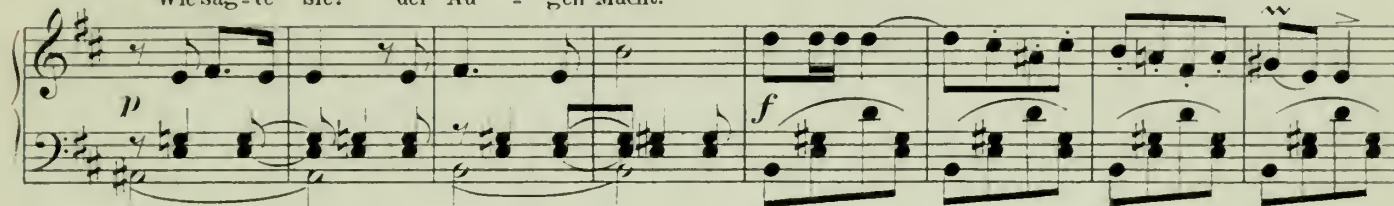
Na Ser-vusFreunderl,

gu - te Nacht!

Torelli (ruft ihr nach) Servus, gute Nacht!



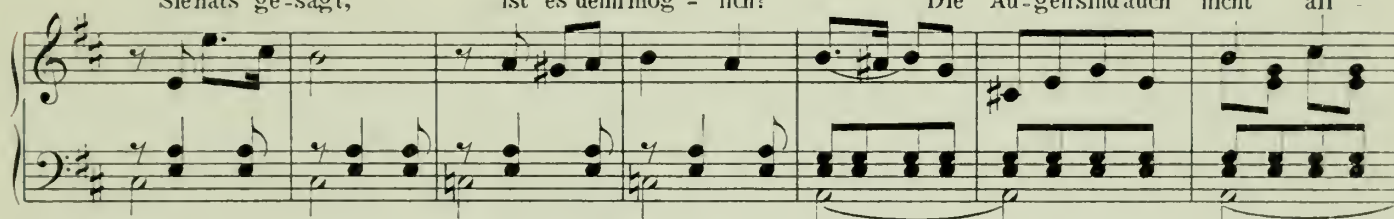
Wie sag - te sie? der Au - gen Macht!



Sie hat's ge - sagt,

ist es denn mög - lich?

Die Au - gensind auch nicht all -

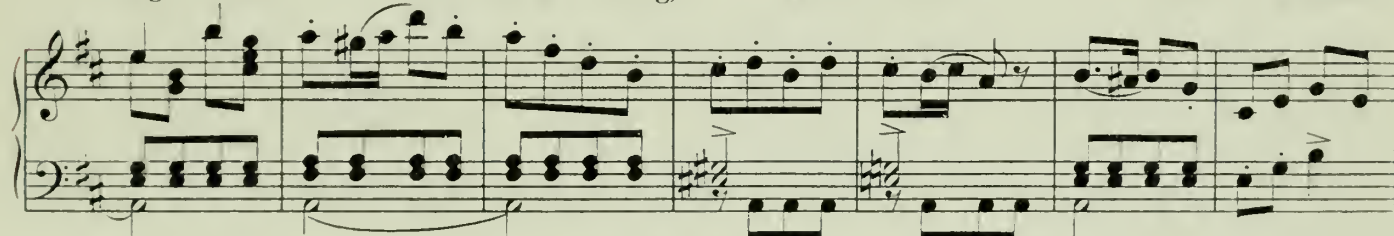


täg - lich.

Der Stir-ne Wöl-bung,

das Ge - schau!

Da - rauf versteht sich



je - de Frau!

(ruft) „Nelly.“



Langsames Marschtempo.

Torelli.

Seinicht grämlich,seinicht dämlich.



lie - ber Freund!

freu - dich der Son-ne doch,so lang sie scheint!



wenn dein Herz nur jung und ohne Schä - - - den,

le-be, Freund und laß die Leu-te re - - -



den!

Denn das Le-ben ist ein Lot-to und wir blei-ben bei dem Mot-to: Den-ke, wenn die



Stunden flieh'n, mor-gen ist nicht heut!

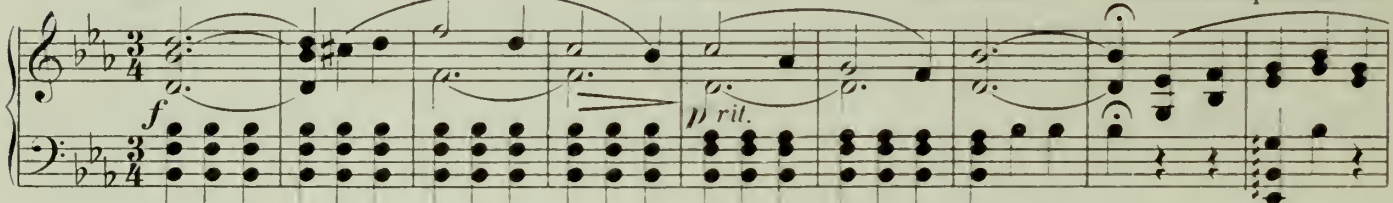
Schneller als die Wol-ken zieh'n, flieht die Ju-gend -

Allegro.
zeit!

Und doch!

Und doch!

Kommt dann plötzlich für



ei-nendie Zeit,

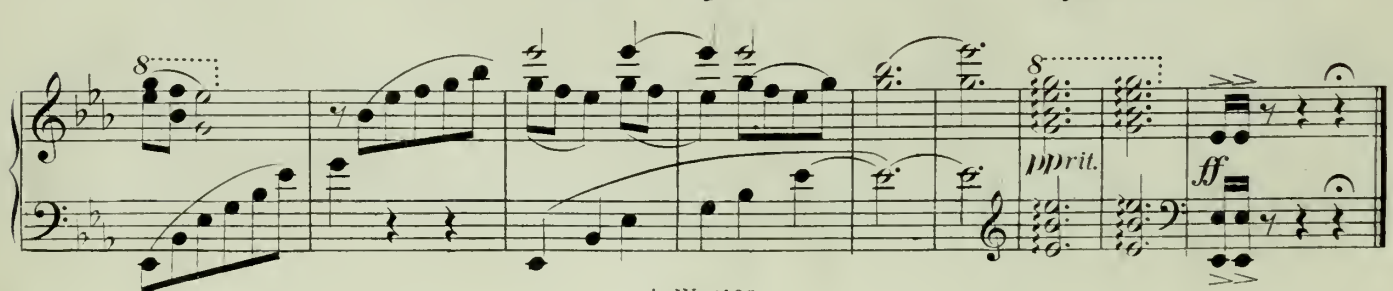
wom-an liebt ach! in Wirk-lich-keit!

hältes je-de für Spiel und traut



nicht dem Ge-fühl, s'ist zu spät,

s'ist zu spät!



Nº 4½. Entre-Akt.

29

Langsam, con grazia.

1. 2. Fl.

1. Vl.

p Holz ohne Fag.

Fag.

Str. pizz.

1. Vl.

1. Fl.

Cor.

Str. arco

Hfe.

1. Ob.

1. Cl.

mf Holz, Str. Cor.

f Tutti bis zum Schluß

ff

ERSTER AKT.

Nº 5. Blumenreigen.

(Mia mit Mädchenchor.)

Lebhaft.

Piano introduction in 6/8 time, key of D major. The music is marked *f* (forte) and *p* (piano). It features a lively melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand.

Mia.

Ma - chet al - le Tü - ren auf, öff - net al - le Fen - ster! Früh - ling treibt im

Vocal melody for Mia, starting with a *f* (forte) dynamic. The melody is in 6/8 time, key of D major, and is accompanied by piano chords in the left hand.

Sie - ges - lauf vor sich her Ge - spen - ster! Frost und Ne - bel, Schnee und Eis

Vocal melody for Mia, continuing the previous line. The melody is in 6/8 time, key of D major, and is accompanied by piano chords in the left hand. The dynamic is marked *p* (piano).

und die üb - le Lau ne; und das er - ste Früh - lings - grün sprießt an je - dem Zau - -

Vocal melody for Mia, continuing the previous line. The melody is in 6/8 time, key of D major, and is accompanied by piano chords in the left hand. The dynamic is marked *p* (piano) and *rit.* (ritardando).

Mädchenchor.
ne!

Und das er - ste Frühlingsgrün sprießt an je - dem Zau - - ne!

Vocal melody for the Mädchenchor, starting with a *a tempo* marking. The melody is in 6/8 time, key of D major, and is accompanied by piano chords in the left hand. The dynamic is marked *f* (forte), *p* (piano), and *dolce rit.* (dolce ritardando).

Mia

Knösp - lein guk - ken in die Welt, scheu und voll Ent - zük - ken, den - ken heut' noch

zart mf

nicht dar-an, wer sie einst wird pflük - ken! *Sinnlich, langsamer* Sü - ße, wonn' - ge Hoff - nung zieht,

p

fröh-lich ins Ge - müt! Und es hofft das Men - schen-kind, daß ein Glück ihm blüht!

rit. *langsamer p*

Mädchenchor.

Zar - ter Flic - der, Mar - gue - ri - ten, Ro - sen, Nel - ken, Ap - fel - blü - ten!

p

Mia.

Wol - len ih - re Kün - ste zei - gen, tre - ten an zum Blu - men - rei - gen!

rit.

Graziöser Walzer.

1.Fl. 1.Cl.

Str. pizz. Trgl.

p

Picc.

1.Vl. arco Hfe.

wie vorher

p

8

schierzando

1.Cor.

p

1.Ob.

Fag.

Vlc. pizz.

wie vorher

8

schierzando

p

rit.

8

Str. Hfe.

a tempo

Holz Str. Cor.

mf

Nº 6. Gassenbuben-Lied.

33

(Nelly, Torelli.)

Mäßiges Marschtempo.

Nelly Ein je - der, der mich nä - her kennt, der weiß, ich hab' ein

Tem - pra - ment, das nicht so leicht zu zäh - men!

Nicht ei - ne Wei - le bleibt es still, wer

sich mit mir ver - hal - ten will, muß, wie ich bin, mich nehmen!

Es packt mich oft ein

Ü - ber - mut, es ü - ber - schäumt mein Ju - gend - blut, dann bin ich nicht zu zwingen! Ich pfei - fe auf die E - ti - quette und

Moderato.

nie - man - dem ge - lingt's, ich wetz' mich zur Vernunft zu brin - gen! Der Zwang ist mir zu - wi - der, zu eng wird mir das

Mie - der, es will mir gar nicht in den Sinn, daß ich ein Mä - del bin.

Ja, so ein Gas - sen - bub, ja, so ein

schlechter, ja so ein Gas - senbub, ein wur-zel - ech - ter. Nicht zu hal - ten, nicht zu

fas-sen, toll und wild und aus - ge - las-sen, so ein Gas - sen, Gassen, Gas - senbub möcht ich sein!

Nº 6 $\frac{1}{2}$ Abgang.

Listesso Tempo.

Nº 7. Duettino.

35

(Einst und jetzt.)

(Bethulia, Torelli.)

Moderato.

scherz.

Bethulia (schwärmerisch)

Einst und jetzt!

Torelli (mit einem Seitenblick)

Einst und jetzt!

wenn man

sich zu - rück - ver - setzt! Kann man gar so deut-lich se-hen, wie die Zei - ten rasch ver -

Bethulia.
ge - hen! Einst und jetzt!

Torelli.
Einst und jetzt!

Einst so stür - misch, jetzt ge - setzt! einst ge -

liebt, ge - tollt, ge - hetzt,

Bethulia (seufzt)
a - ber jetzt!

Torelli (seufzt)
a - ber jetzt!

Bethulia.

Jün - ge - ling mit Lok - ken -

haar

Torelli.
schrieb ein Bil - let - doux... Maid mit blau - em Au - gen - paar kam zum

Ren - dez vous!

Drück - te ihr an ih - re Brust!

Ach, wie das er -

Langsamer Walzer.

oei! Könnt' den Zahn der Zeit man ziehn, blieb die Lie-be e-wig grün,

könnt der Ju-gend Traum man ban-nen, flög' er nicht so rasch von dan-nen; dann wär'

un-term Ster-nen-zelt schon der Him-mel auf der Welt, doch für den, der

nicht mehr jung, bleibt nur noch die Er-in-ne-rung!

Ländler-Tempo.

Langsamer, gemütlicher Tanz.

Nº 8. Duett.

(Nelly, Alfred.)

37

Ziemlich lebhaft. Nelly. Er kommt hie - her al - lein!

Jetzt heißt es

un - be - fan - gen sein!

Langsam.

la, la, la, la, la, la, la, la, la, la!

la, la, la, la, la, la, la, la, la, la!

Alfred. Mein Fräulein!

Nelly. Ah! Ver - zeihen Sie den

Ü - ber-mut!

Alfred.

Ach, bit - te, tan - zen Sie nur wei - ter, Sie tan - zen ja so gut!

Langsam.

Um die-se Lau-ne wie be-neid'ich Sie!

Tempo I.

Nelly.

Hab' keinen Grund zur Me - lan-cho-lie!

Alfred. Gar kei - nen

Mit Ausdruck.

Nelly. Das will ich mei - nen!

Ich

Doppeltes Tempo. (*frisch.*)

bin noch jung, mir lacht das Le - ben, ich kann mich, wie ich bin, noch ge - ben, ich

hab' Er - fol - ge, Na - men, Geld und mir ge - hört die gan - ze Welt! man schreibt mir Brie - fe

voll Ti - ra - den, stört mei - nen Schlaf durch Se - re - na - den, es liebt mich ra - send

jung und alt, und al - les das, es läßt mich kalt, es läßt mich wirk - lich

Langsam. (*Grazioso molto.*)

kalt! Drum lach' ich, ha, ha, ha, ich la - che, weil ich aus al - le - dem mir gar nichts ma - che, ha,

ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, mon cher Mon - sieur, vous com - pre - nez Ich la - che, ha, ha,...

ha, Ich la - che, ha, ha, ha, mon cher Mon - sieur!

8. vous com-pre - nez?

Lebhaft.

La, la, la, la, la, la, la, la.

Doppeltes Tempo. (frisch)

Ich taug' nicht für das E - he - le - ben, nach Frei - heit geht mein

gan - zes Stre - ben, ich wär' das mer - ke man ge - nau, grad nicht die i - de -

al - ste Frau! All mei - ne Lau - nen zu er - tra - gen, da - zu ge - hört ein

scherzando

zu - ter Ma - gen, ich wet - te, nach zwei Wo - chen schon geht mein Ge - spons

auf und da - von!

Auf und da - von!

Langsam. Grazioso molto.
Drum lach' ich, ha, ha, ha, ich

la - che, weil ich aus al - le dem mir gar nichts ma - che! ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha,

accel.

ha, ha, ha, ha, ha, mon cher Mon - sieur, vous com - pre - nez? ich la - che, ha, ha, ha! ich

rit. *a tempo*

la - che, ha, ha, ha! (lacht.) (Geste.) Nicht so viel! Mir wird

schwül! *lebhaft* Ich fühls, wem die - se Wor - te gal - ten! Wiescher wird's oft, sein *langsamer*

Wort zu hal - ten! Ganz an - ders lau - - tet mei - ne Leh - re:

Langsamer Walzer.

Ich hö - re! Le - ben oh - ne Lie - - ben ist nur

dolce *rit. molto*

Zeit - ver - lust! Lie - be und ge - nie - - ße, eh' du's *langsamer, un-*

las - sen muß! *endlich zart* Macht dir ein feu - ri - ges Au - genpaar Freud,

f

lockt dich ein ro - si - ger Mund,

ko - se und küs - se und nüt - ze die Zeit,

p dolce *accel.* *rit.* *frit.*

schad' ist's um je - de Stund!

schad' ist's um je - de

p rit. molto dolce *rit.* *p*

Tempo I.

Stund! Und Sie be - fol - gen die - se Lehr'?

Zu mei - nem Wohle,

hab' die Ehr!

p

Er hat mich ab - ge - trumft!

Er - kannt, wo - hin das zielt!

8

Mir scheint, ich hab' zum er - sten - mal

heut' schlecht ge - spielt!

Er liebt mich!

f *f*

Tempo I. (lebhaft.)

Er liebt mich!

Tra - la, la, la, la, la, la, la, la!

Langsam. (plötzlich einhaltend.)

Und doch, nein, nein,

f *f* *fp*

Langsamer Walzer.

es darf nicht sein!

mf

Le - ben oh - ne

dolce

Lie - ben ist nur Zeit - ver - lust! ———— Lie - be und ge -

mf

nie - ße, eh' du's las - sen mußt! ———— Macht dir ein feu - ri - ges

fbreit

Au - gen-paar Freund, lockt dich ein ro - si - ger Mund, ———— ko - se und

p

accel.

küs - se und nüt - ze die Zeit, schad' ist's um je - de Stund!

rit. *f* *p dolce rit. molto* *p* *rit.*

Langsam.

schad' ist's um je - de Stund!

f *p* *pp* *ff*

Nº 9. Rauschszene.

(Torelli.)

Torelli. Sie lassen einen nicht

Allegretto moderato.

The first system of musical notation consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 2/4. The music begins with a piano (*p*) dynamic. The right hand plays a series of chords and single notes, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment.

ruhig trinken und ich habe das ehrliche Bedürfnis, mir einen kleinen Schwips beizubringen. Mir ist so wohl heute,

The second system continues the musical piece. It features a variety of dynamics including piano (*p*), sforzando (*sfz*), and mezzo-forte (*f*). The right hand has more complex chordal structures, while the left hand maintains a consistent rhythmic pattern.

so wohl! Ich könnte die ganze Welt umarmen mit einigen Ausnahmen!

The third system of musical notation shows further development of the piece. The right hand features more intricate melodic lines and chord progressions. The left hand continues with its eighth-note accompaniment.

Auf ihr Wohl!

The fourth system of musical notation includes a sforzando (*sfz*) dynamic. The right hand has a more active role with moving lines, while the left hand provides a steady accompaniment.

Ja wohl!

Sie ist mir gut!

The fifth system of musical notation continues the piece. The right hand has a more active role with moving lines, while the left hand provides a steady accompaniment.

The sixth system of musical notation concludes the piece. It features a forte (*f*) dynamic. The right hand has a more active role with moving lines, while the left hand provides a steady accompaniment.

Ach, wie wohl das tut!

Langsamer Walzer.

f *p* *pp* *legatissimo* *cantabile*

So ein Räu -

scherl und zur rech - ten Zeit hat im Le - ben

p *pp*

kei-nen, ja kei - nen noch ge - reut! So ein Schwip - serl, so ein klei - nes,

p *langsamer* *mf* *tempo*

so ein Schwip - serl, so ein fei - nes, es er - quickt uns, es ent-rückt uns

f

der fa - den Wirk - lich - keit! leicht

p

Wenn ich mich so erinnere an meine zwei ersten Liebes -

8

räusche! Mit Caesar hat's begonnen, mit nihil hat's geendet!

Langsame Polka.

Die ei - ne, hold, mit

Au-gen blau, mit Goldhaar, hieß Pa - me - la, zwar war sie ei - nes an - dern Frau, das ist je - doch kein

Feh-la! Auf ei - nem Bal-le frag't ich sie: „Sind in der Eh' Sie glück-lich?“ „O nein!“ sagt' sie, „doch

sag' ich's nicht, das wä - re garnicht schicklich. Mein Mumm, der lehrt Ge - o - me - trie, ist au - ßer Haus fast

im-mer.“ „Dann weiß er, was ein Drei- eck ist!“ „Ver - steh' Sie nicht, Sie Schlimmer!“ Dann führ - te ich sie

Langsam.

zum Buf - fet, sie ak - zep - tier - te dan - kend. Hat ihr der Wein den Kopf ver - dreht, kurz -

um, sie wur - de wankend. Wir gingen in den Saal zu - rück, es dreh - ten sich schon

al - le, ich tanz - te mit ihr ei - ne Tour und brach - te sie zu Fal - le.

Sehr langsam. (Sinnlich.)

(spricht) Der Tanz mit der süßen Pamela wurde immer fidela!

Langsamer Walzer.

So ein Räu - - scher! und zur rech - ten Zeit!

(spricht) Halten sich Gnädige nur fest an! So ein

Schwip - serl, so ein klei - nes, so ein Schwip-serl, so ein fei - nes,



(spricht) Ich gefalle Ihnen! Nur zu begreiflich! das hat noch kei - - ne ge - reut!



Leicht.

(Tanz weiter.)



Mor - gen um sechse!

Der Herr Gemahl hat einen Vortrag, -



Gnädige haben ihn auch!



Nº 10. Finale II.

Allegretto moderato.

Nelly. Aber Torelli! (lacht) Ha, ha! Ich glaube gar, du hast einen! Oder er hat

Torelli. (lachend) dich. Es ist nur ein ganz kleiner, kaum der Rede wert. Nelly. Na, es kleidet dich ganz gut, - es verjüngt

dich! Meiner Seel, du siehst um zehn Jahr jünger aus. Torelli. Dann trink' ich mir noch drei solche Schwipse

an und muß wieder zur Milch greifen - Halt! eine geistreiche Idee schlägt soeben blitzartig in mein Hirn

ein! Dein Lied vorher, mit den kleinen leichten Reizungen hat bei dem liebmaroden Jüngling die

verkehrte Wirkung erzielt. Wie wär's mit einem Rausch? Nichts ist abstoßender als ein Weib, das betrunken ist.

Nelly.
Und du meinst, daß ich . . . das wird
ihn aber anwidern.

Torelli.
Das willst du doch!

Nelly. (schwer aufatmend)
Ja, das will ich doch!

49

1. Clar. Str.
Cor.
I. Fag.
Cor.

Langsames Walzertempo.

(Ein Diener will über die Bühne) Torelli. Ha, guter Mann! elnen Augenblick! (Nimmt dem Diener den Champagnerkübel und zwei Gläser weg.)

mf

So, Sie können geh'n!

Die drinnen sollen das leere Nachtrinken haben. (Diener erstaunt ab) (zu Nelly) Du wirst's doch treffen.

Nelly.
Kann man ein besseres Vorbild haben. Hurrah! Noch eins hinter die Binde!

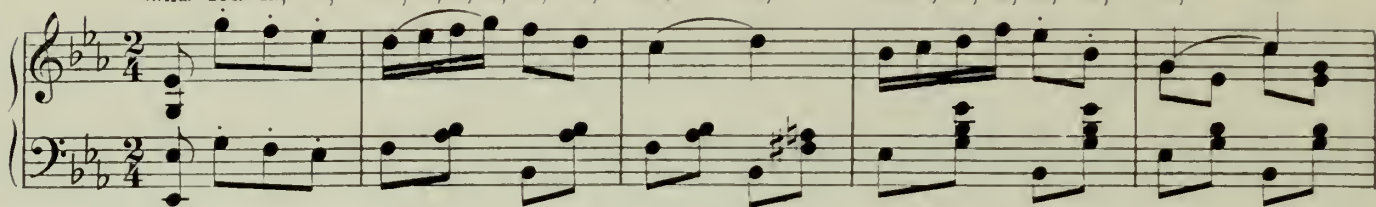
(sie leert das Glas.) (wie ungewandelt.)

(schreit übernatürlich.)
Der wird, der muß

Torelli. (innig für sich)
von mir ablassen! Halloh! Du sollst leben, Männer! Und du daneben!

Lebhaft.

(wild) Tra-la, la, la, la, la, la, la, la, tra-la, la, la, la, la, la, la!



(ruft) Halloh! Uns gehört die Welt! (Wirft das Glas fort, das bricht.)

trem.

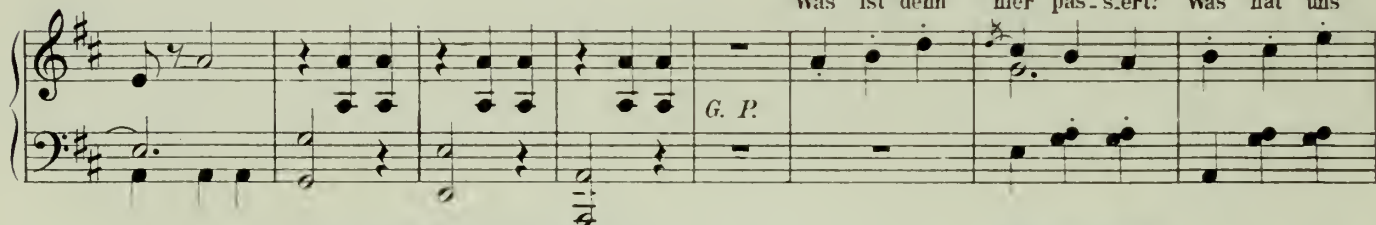
Torelli. En-gerl, du bist ja ein Teu-fel!

Lebendig.



Mia, Bethulia und Damenchor.

Was ist denn hier pas-siert? Was hat uns



Clus. Blank. Sillem. und Herrenchor.

a-lar-miert? Was soll das Lär-men? Und das Ge-schrei?

Nelli und Torelli.

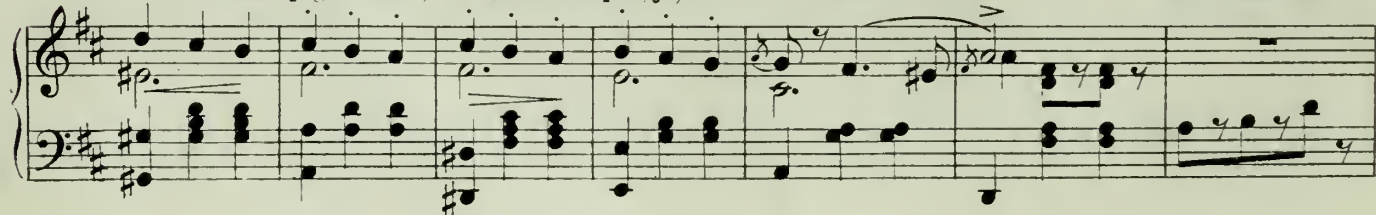
Wie pfif-fig und wie fein



ist der Cham-pag-ner-wein, ein klei-ner Spitz-ja, was ist denn da-bei?

Mia und Bethulia.

Sie sind be-



schwipst to - tal, - das ist doch ein Skan - dal, kön - nen ja . kaum auf den Fü - ßen mehr

stehn!

Torelli.

Ei - nes nur tut mir weh, daß ich sie dop - pelt seh, das ist ge - ra - de

nicht gar so schön!

Nelly.

Ich trin - ke gern manch Fläschchen Sekt

in

vol - len Zü - gen aus!

Der Teu - fel, der in mir drin steckt,

kommt dann so recht her - aus!

Alfred.

Mir scheint, der Rausch, er

ist nicht echt,

ge - macht der Ü - ber - mut!

Doch steht er

ihr, bei Gott, nicht schlecht

und weckt

in mir die Glut!

Ensemble. Sie sind be - schwipst to - tal das ist doch ein Skan - dal, kön - nen ja kaum auf den

Fü - ßen mehr stehn! Nelly. To - rel - li, schenk' frisch mir ein! Hoch der Cham - pag - ner - wein, er macht das

Le - ben uns wun - der - schön! To - rel - li, schenk' frisch mir ein, hoch der Cham - pag - ner - wein,

er macht das Le - ben uns wun - der - schön. Es le - be der Scham - pus! Bus - si,

al - ter Kram - pus!

Bethulia.
Meine Lie - be, daß Sie's

wis - sen!

Mein Mann ist nicht zum Küs - sen!

Torelli.
Sie nimmt es

e - ben nicht so ge - nau! Sie e - kelt sich vor nichts, lie - be Frau.

Lebhaft.

53

Blank (leise zu Nelly).
Fa-mos!

fa-mos!

Sie spie-len ih-re Rol-le gra-de-zu gran-dios!

Sag sel-ber,

ist sie nicht ent-setz-lich?

Alfred.
Im

Gegen-teil!

Ich fin-de sie er-götz-lich!

Blank.

Er-götz-

da hört sich al-les auf!

Ich bitt Sie, gebn Sie et-was drauf,

bis der ge-heilt wird, dau-ert's lang!

Nelly.

Noch ist er's nicht!

Frisch.

Langsam.

Ach, Gott sei Dank! Cham - pag - ner her, Cham - pag - ner, Mann!

Seid doch nicht so ver-

Lebhafter.

drossen! Die Blu-me der Freu-de ge-deiht nur dann, wenn flei-ßig sie be-gos-

Moderato.

sen!

Torelli. Es ist unglaublich! Es ist ganz merkwürdig! Es ist zum Staunen! Wie verschieden sind

Langsamer Walzer.

doch die menschlichen Naturen! Torelli. So *cantabile* ein Räu - scher! wirkt nicht auf

je - den gleich, den ei - - nen machts lu - stig, und den an - dern

wie - der weich! *langsamer* Tempo. Die - ses Mäd - chen wird dia - bo - lisch und ich wer - de

me - lan - cho - lisch, al - les rührt mich und pi - kiert mich, bin halt an

Trä - nen gar so reich! Etwas lebhafter: Nelly. Ach, Torelli, war - um so trau - rig?

du, der doch sonst ein Schmet - ter - ling, der schon an man - cher Ro - se

ko - send hing! Torelli. Ein Schmet - ter - ling? Da fällt ein

Lied mir ein, ich hör's im Ohr noch klin - gen und da ich heut' bei

Graziöses Walzertempo.

Stimm, so will ich's brin - - gen!

Torelli.
Ein bun - ter

Schmet - ter - ling, ein lo - ses Ding, sich ins Netz ver - fing, er

flat - tert hin und her, Frei - heit liebt er so sehr! Das

Mäd - chen, das so flink den Schmet - ter - ling ins Netz - chen fing,

das bat das klei - ne Tier: ach, gib die Frei - heit, Mä - del.

mir! Als frei er aufs Neu-e, der Schmet-ter-ling, er wie-der na-schen ging-

dolce scherzando

mf

(stummes Spiel.) und al-len den Ro-sen auf grü-nen-der Flur macht

em-sig er wie-der die Cour! Es ließ ihm kei-ne Ruh, er nasch-te

keck und im-mer-zu! Manch Rös-chen, kaum er-blüht,

führt er sich zu Ge-müt! Das war für ihn nicht

gut, er büß-te sei-nen Ü-ber-mut! Und was den

Rös-chen wohl be-kam, macht ihn bald flü-gel-lahm. 0

mf

Schmet-ter - ling, Schmet - teg - ling, lo - ser du, war - um nasch - test du, oh - ne

dolce scherzando

Rast und Ruh, ja, hät - test ge - nascht du von ei - ner al - lein, würdest

heut' du noch nasch - fä - hig sein.

(stummes Spiel.)

Torelli.

Ja, hät - test ge -

nascht du von ei - ner al - lein, —

würdest heut' du noch nasch-fä - hig sein!

Allegro.

Nelly.

Lu - stig, lu - stig, der Wein steigt mir zu Kopf und wer nicht mit mir

hetzt und tollt, der ist und bleibt ein Tropf!

la, la, la, ta, ra, la.
(sehr derb)

la, la, la, la, la, ta, ra, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la.

tra - la, la, la, La, la, la, ta, ra, la, la, la, la, la, ta, ra, la,

la, la, la, la, la, tra - la, la! Nelly. Ja, so ein seid'ner

Un - ter - rock der, macht ver-rückt die Män-ner, ent - zückt sind al - le Ken - ner von

mei - nem Ü - ber - mut! Ja, selbst ein al - ter Zie - gen-bock, wär' er noch so e -

len-dig wird wieder - um le - ben - dig, zu Kopf steigt ihm das Blut!

Das ist der Gas - sen-bub, Torelli. der kek-ke, schlech - te! Nelly. das ist der

Gas - sen-bub, der wur-zel - ech - te! nicht zu hal - ten nicht zu

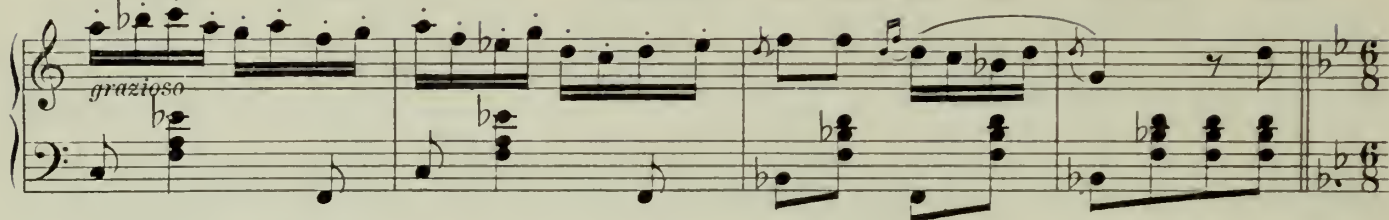
fas-sen, toll und wild und aus-ge - las-sen so ein Gas - sen, Gas-sen, - Gas - sen-bub

steckt in mir! Moderato. Blank. Ent-setz-lich! Sohn, was sagst du da? Ich bin von ihr ent-

Blank. (perplex) zückt, Pa-pa! Er ist ent - zückt! Torelli. Das ist ge - mein! (zu Nelly) Du mußt noch e - kel-haf-ter sein!

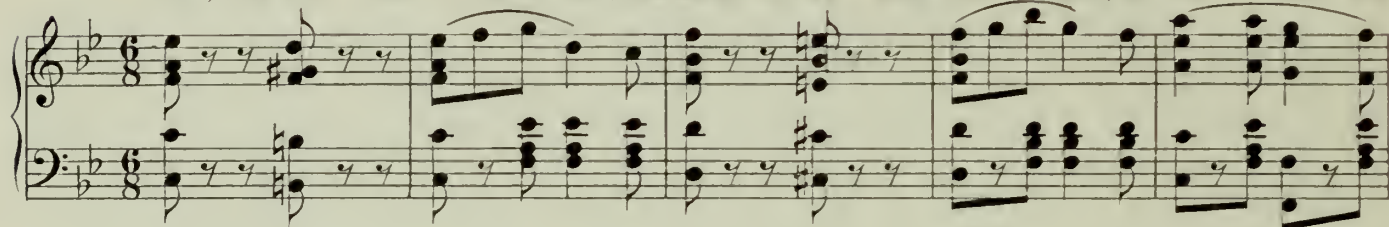
Nelly. (für sich) Nun Langsam. (♩ = ♩) folgt mein letz-ter Trick und ko - stet es mein Le-bens-glück! Ich

hal-testets, was ich ge-lo-be, zu-gleich stell' ihn ich auf die Pro-be! Was



Allegro furioso.

ist's, das uns das Le-ben er-hellt, was macht ver-lok-kend uns die Welt, die Lie-be! Die



Nelly.

Lie-be! Die Lie-be! Nicht län-ger will es tra-gen ich und

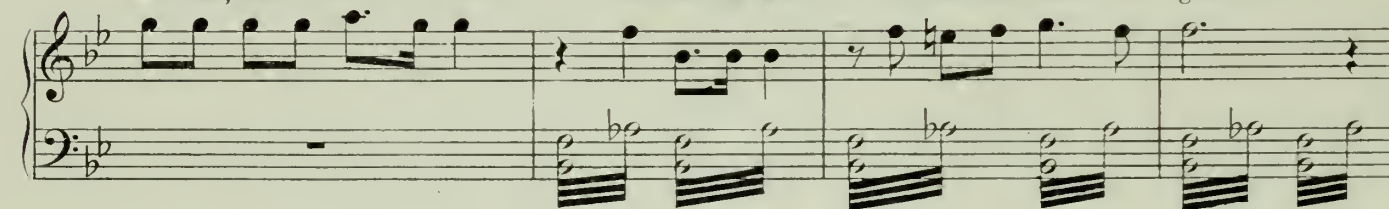


Moderato.

al-len will jetzt sa-gen ich, ich lie-be! Und wollt ihr



wis-sen, wem mein Herz ge-hört: Hier steht der Mann, der mich zum Weib be-gehrt!



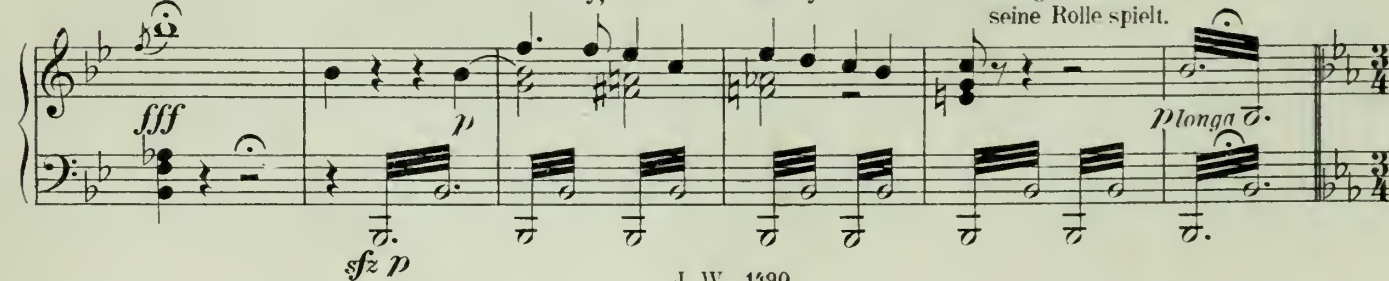
To-relli. Ich?

(fassungslos vor Freude, ergreift ihre Hand und bedeckt sie mit Küssen.)

Nel-ly, sü-ße Nel-ly!

Nelly. (für sich)

Wie glänzend dieser Torelli seine Rolle spielt.



Langsam, mit viel Ausdruck.

Torelli. Kommt dann plötz-lich für ei - nen die Zeit, wo man liebt, ach! In Wirk - lich -



keit! Hält es je - de für Spiel und traut nicht dem Ge - fühl, nimmt für schlecht,



Sehr langsam.

Alfred.
(für sich, energisch)

Lebendiger.

was jetzt echt!

Jetzt

kom-me ich mit mei-ner List!

Wir wol-len



Langsamer Walzer, viel Ausdruck.

seh'n, wer schlau-er ist!

Mein Fräu-lein, ja!

Sie ha - ben Recht!



Schön ist die Lieb' nur, wenn sie echt!

Nur wenn sich gleich zum glei - chen fin - det



und sich fürs Le - ben dann ver - bün-det!

Sie ha - ben das

wohl aus - ge-probt



und sich dem Rich - ti - gen ver - lobt! das - sel - be ich er - laub - te mir,

mein sü - ßes Bräut - chen, Nelly. Himmel! es steht hier! Mia. Jetzt ist alles hin! Blank, Bra - vo!
Torelli. So ist's recht!

Wir gra - tu - lie - - ren! Nelly. Ich gra - tu - lier' aus voll - stem Her - zen,

Schnell.
bald flam - men uns die Hoch - zeits - ker - zen! Wie gut bleibt man in sei - ner Sphä - -

re, ich brauch' die Büh - nen - at - mos - phä - - re!

Ich bleib' ein Gas - sen - bub, ja, so ein schlech - ter, ich bleib' ein

Gas - sen - bub, ein wur - zel - ech - ter! Nicht zu hal - ten, nicht zu fas - sen, toll und

wild und aus - ge - las - sen, so ein Ga - sen, Gas - sen, - Gas - sen - bub muß ich sein! Ensemble. Ja, so ein

Gas - sen bub, ja, so ein schlech - ter, ja, so ein Gas - sen bub, ein wur - zel - ech - ter!

Nicht zu hal - ten, nicht zu fas - sen, toll und wild und aus - ge - las - sen, so ein Gas - sen, Gas - sen, -

Gas - sen - bub wird sie sein.

Vorhang.

Nº 10½. Entre-Akt.

Walzertempo.

1. Fl. 1. Cl.

Str. pizz.
f grazioso
Ob. Hfe.

1. Fag.

1. Cl. Str. con sord.
rit.
p leicht
Cor.

1. Ob.
Hfe.

1. Fl.
1. Ob.
p
Cl. Trgl.
Str. Cor.

Picc.
Glock.
kl. Tr.

Cl.
mf
Str.
Fag. Cor.

1. Fl. 1. Ob.
Glek.

f Trp. kl. Tr.
Glek.

Str. con sord.
Cor.

Hfe.

1. Fl. 1. Ob.
Cl. Trgl.
Str. Cor.

66

Piec.

Glock. kl. Tr.

Cl.

mf

Str.

Fag. Cor.

Glock.

1. Fl. 1. Ob.

f Fag. kl. Tr.

Glock.

p

f Holz. Str.

Glock.

Trp. kl. Tr.

f

ff Tutti

1

mf Holz. Str. Cor. Glock.

f Tutti

ZWEITER AKT. Nº 11. Marsch-Terzett. (Nelly, Mia, Major.)

67

Flottes Marschtempo nicht zu schnell.

Major.
Wie, wann und

wo wird ein Mäd - chen le - bens - froh, ganz al - lein kann das sein durch die

Lie - - - be! Ach, wie schnell ist der Rich - ti - ge zur Stell', lacht der

Him - mel ihr so hell und nicht mehr trü - - - be!

Sehr stramm.

Nelly Mia u. Major. Wie, wann und wo wird der

Jüng - ling le - bens - froh? Wie die Maid je - der - zeit durch die Lie - - - - be!

Schnell und prompt Wenn der Rich - ti - ge nur kommt, lacht auch ihm der Him - mel

hell und nicht mehr trü - - - be!

Kin - der laßt euch sa - gen:



Packt das Glück beim Kra - gen und ihr habt im vor-hin-ein ge - won-nen rie-sig viel! Nicht

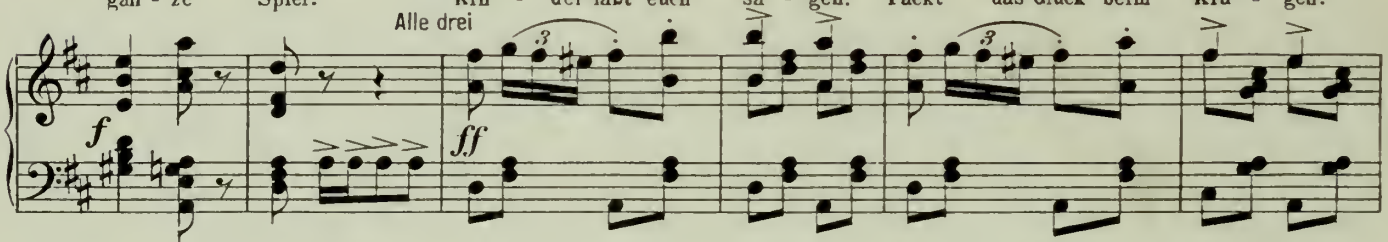


auf For-tu-na war - ten, mischt euch selbst die Kar - ten, dann habt in den Hän-den ihr das

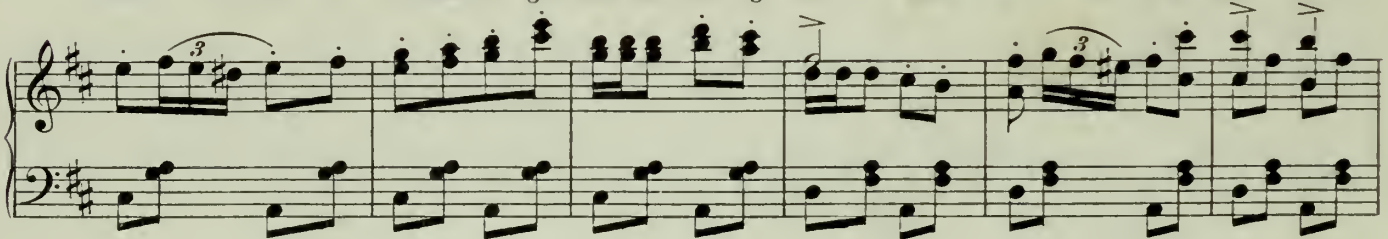


gan - ze Spiel! **Breiter.** Kin - der laßt euch sa - gen: Packt das Glück beim Kra - gen!

Alle drei



und ihr habt im vor-hin-ein ge - won-nen rie-sig viel! Nicht auf For-tu-na war - ten,



mischt euch selbst die Kar - ten, dann habt in den Hän-den ihr das gan - ze Spiel!



Sehr stramm.

69

wie wann und wo wird der Jüng - ling le - bens - froh Wie die Maid je - der - zeit durch die

Lie - - - be! Schnell und prompt Wenn die Rich - ti - ge nur kommt, lacht auch

ihm der Him - mel hell und nichtmehr trü - - - be!

Major.

Nur ein ein - zig - mal ruft euch das Sig - nal, dann Mä - dels, drauf und dran und trifft eu - re

Wahl! Lieb' ist der Mag - net, um den sich al - les dreht, er - tönt die Re -

traite, ist's zu spät. Nur ein ein - zig - mal ruft euch das Sig -

nal, dann, Mä - dels, drauf und dran und trifft eu - re Wahl! da - rum laßt euch sa - gen, oh - ne

Za-gensingt im Chor: Kei - nernochdie Schlachtverlor, mu - tig vor! Dar - umlaßteuch

sa - gen, oh-ne Za-gensingt im Chor: Kei - nernochdie Schlachtverlor! Mu - tig vor!

Ta-ta-ra! Ta-ta-te-ra ta-te - ra! Ta-ta-ra! ta-ta-ra tatarata-ta-ra! Rum-vi-dibum, vi-di-

pcantabile

bum tatarata tata Dar - umlaßteuch sa - gen, oh-ne Za-gensingt im Chor: Kei - nernochdie Schlachtverlor!

Mu - tig vor! Dar - umlaßteuch sa - gen, oh-ne Za-gensingt im Chor: Kei - nernoch die

Schlacht ver-lor! Mu - tig vor!

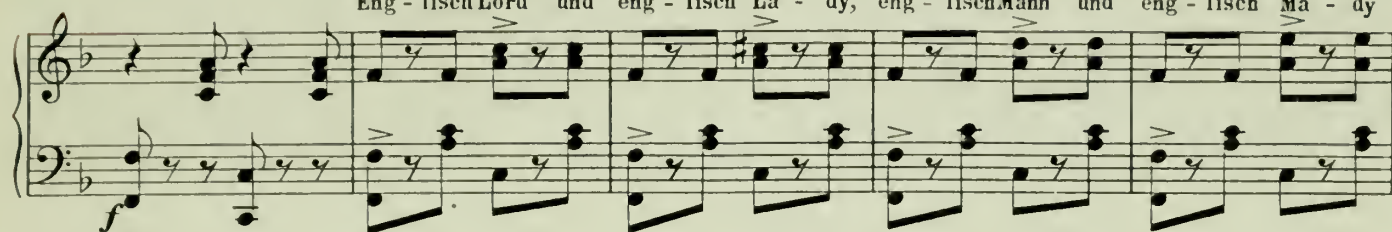
Nº 12. Englisches Duett.

Langsam.

(Nelly, Torelli.)

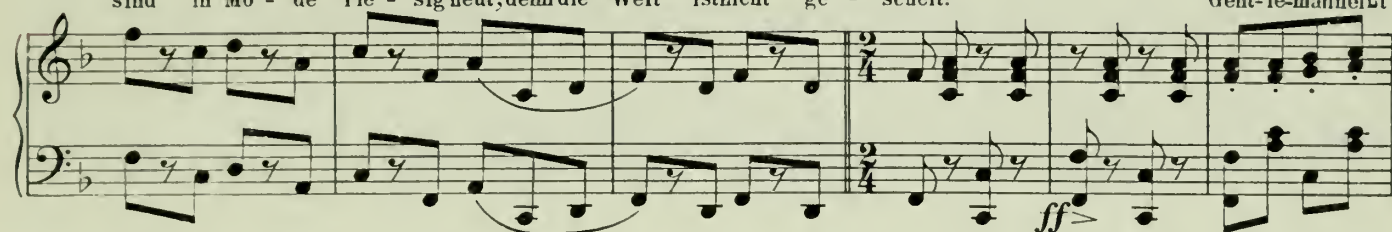


Eng - lisch Lord und eng - lisch La - dy, eng - lisch Mann und eng - lisch Mä - dy



sind in Mo - de rie - sig heut, denn die Welt ist nicht ge - scheit!

Gent-le-man heißt



je - der Kerl, je - des Mä - derl nennt sich Girl, al - les spricht und geht schon steif, al - les

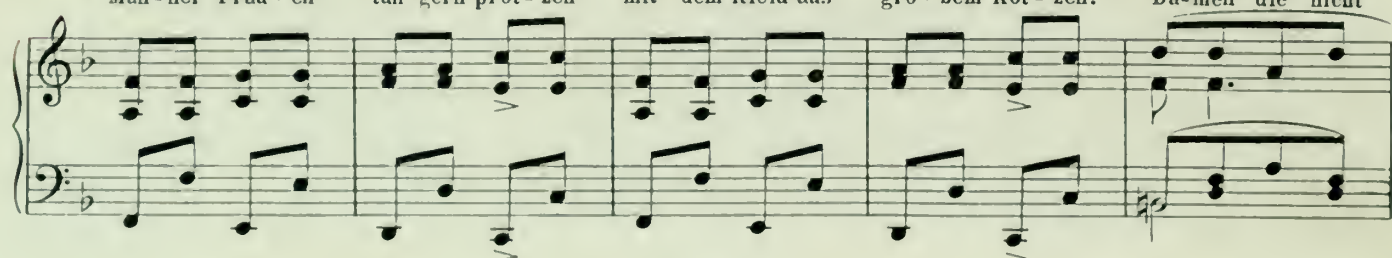


hält sich für high - life.

Englisch ißt man je - den Bra - ten, englisch trägt man die Kra - wa - ten,



Män - ner Frau - en tun gern prot - zen mit dem Kleid aus gro - ßem Kot - zen. Da - men die nicht



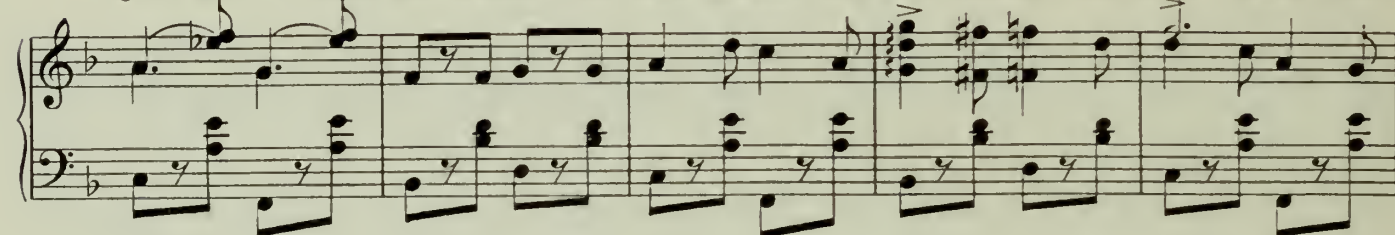
eng-lischschlank sind, Kin-der die nicht eng-lisch krank sind, Her-ren oh-ne Hüt' von White pas-sen



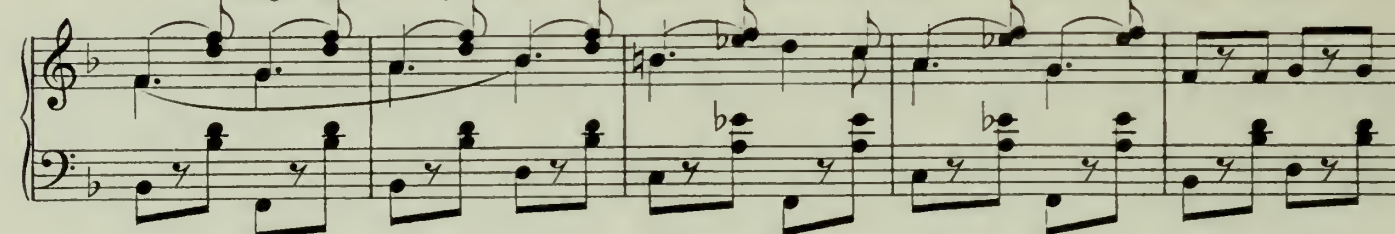
nicht in uns'-re Zeit! Ist die Wie - ne - rin nicht fe - scher? har - ber, schnei - di -



ger und re - scher? die Franzö - sin nicht charman - ter? nicht gra-ziö - ser und pi-kan - ter?

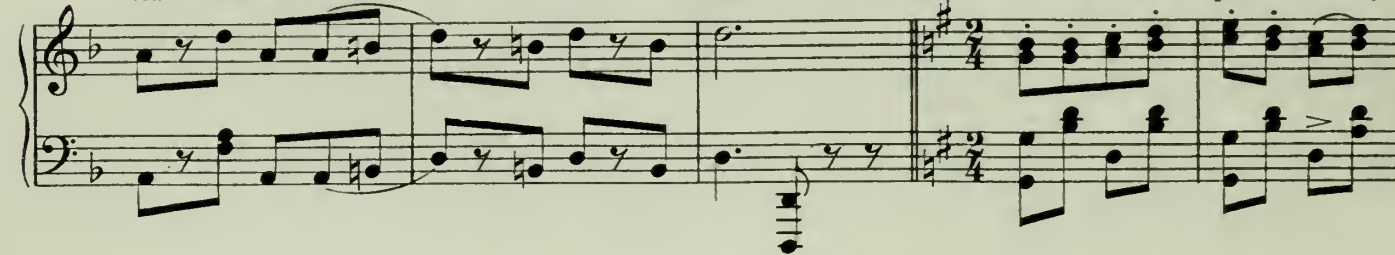


A - ber Eng - land ist jetzt Mo - de und da hetzt man sich zu To - de, im - portiert für



teu - res Geld, was man ü - ber-all er - hält!

Gou-ver-nan-ten spin-del-dür-re,



fin-ger-dick ist die Tour - nü - re, die er - zie - hen Töch-ter, Müt-ter, ist das nicht englisch - bitter?



Und in al-len Of-fi-zi-nen tu-ens' englisch schon be-die-nen, ha-benselbst oft nichts zue-schluk-ken,

a-ber englisch müs-sens'spucken! Aus der Cla-ra wird die Cla-ry, aus der Miz-zi

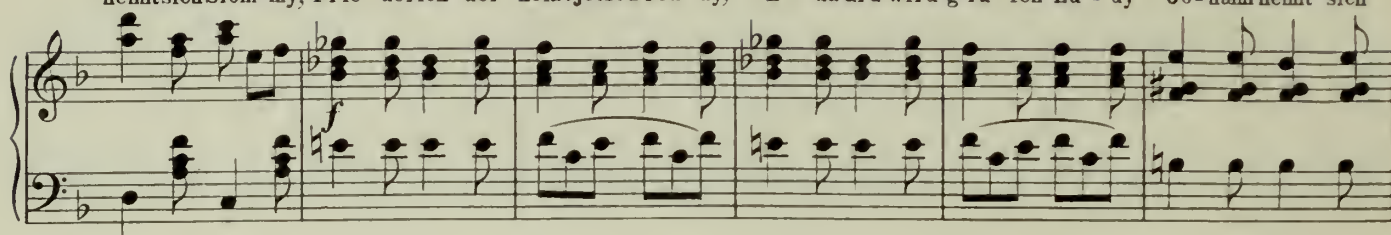
wird die Ma-ry, aus der Hen-ri-ette die Hed-dy, aus der Do-ra ei-ne Däd-dy,

aus der Re-si wird die Dai-sey, aus der Ma-li wird die Mai-sey, aus der Li-li

wird die Lid-dy, die Sa-ra nennet sich Siddy. Aus dem Ro-ber't wird der Bob-by

aus dem To-bias wird ein Tob-by, aus dem Tho-mas wird der Tom-my, Sa-lo-mon, der

nennt sich Slom-my, Frie-derich der heißt jetzt Fred-dy, E - du-ard wird g'ru-fen Ed - dy Jo-hann nennt sich



lang schon John, Kean, der hieß vor Jah - ren Kohn! Eng - lisch Lord und

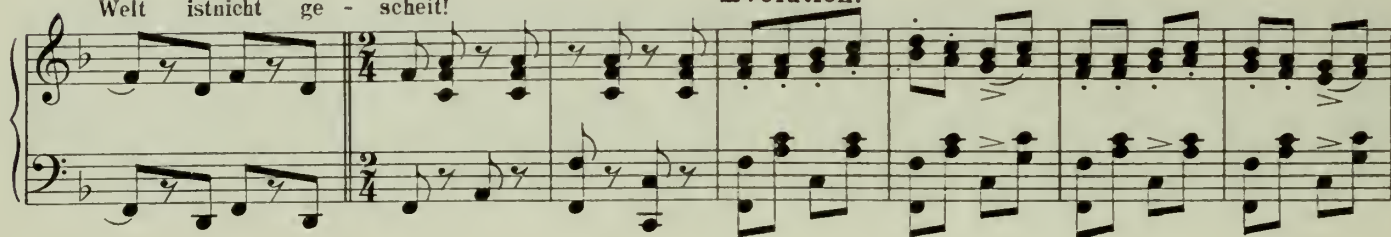


eng - lisch La - dy, eng - lisch Mann und eng - lisch Mä - dy sind in Mo - de rie - sig heut, denn die



Welt ist nicht ge - scheit!

Evolution.



Nº 13. Melodram.

(Torelli.)

dolce
pp

8... 8...
Torelli.
Kommt dann plötz-lich für ei - nen die Zeit,

wo man liebt, ach, in Wirk - lich - keit, hält es je - de für Spiel und traut

mf *prit.*

nicht dem Ge - fühl, nimmt für schlecht, was jetzt echt!

pp *sehr langsam.*

The musical score is written for piano and voice. It consists of five systems of music. The first system is a piano introduction in B-flat major, 3/4 time, marked 'dolce' and 'pp'. The second system continues the piano introduction. The third system begins with the voice entry, marked '8...' and 'Torelli.', with the lyrics 'Kommt dann plötz-lich für ei - nen die Zeit,'. The fourth system continues the voice melody with the lyrics 'wo man liebt, ach, in Wirk - lich - keit, hält es je - de für Spiel und traut'. The fifth system concludes the piece with the lyrics 'nicht dem Ge - fühl, nimmt für schlecht, was jetzt echt!'. The score includes various musical notations such as treble and bass staves, notes, rests, and dynamic markings.

Nº 14. Schlußgesang.

(Nelly, Mia, Bethulia, Alfred, Torelli, Blank, Sillemann.)

Ja, so ein Gas - sen-bub, ja, so ein schlech - ter,

ja, so ein Gas - senbub, ein wur-zel - ech - ter! Nicht zu hal - ten, nicht zu

fas-sen, toll und wild und aus-ge - las-sen, so ein Gas - sen, - Gassen, - Gas - sen-bub wird

sie sein!

8

8

ff

Ende der Operette.







